

Escala de San Martín Versão Portuguesa

Avaliação da Qualidade de
Vida de Pessoas com
Dificuldades Significativas

Miguel Verdugo
Laura Gomez
Benito Arias
Mónica Santamaría
Ester Navallas
Sónia Fernandez
Irene Hierro

Tradução e Adaptação

Sofia Santos, António Rodrigo e Fernando Gomes

2016



Dados da Pessoa AvaliadaNome: Género: Feminino Masculino Nacionalidade: Morada: Distrito de Residência: Diagnóstico: Ano do Diagnóstico: Valor QI: Comportamento Adaptativo: Nível de Apoios: Extensivo Permanente Nível de Dependência: Moderada Severa Total

Outras Comorbilidades (assinalar todas as que se aplicam):

Sem Outro tipo de Perturbação Deficiência Motora: Limitações Motoras dos Membros Superiores Limitações Motoras dos Membros Inferiores Deficiência Sensorial: Deficiência Visual/cegueira Deficiência Auditiva/surdez Paralisia Cerebral Epilepsia Trissomia 21 Perturbação do Espectro do Autismo Dificuldades de Aprendizagem Saúde Mental Dificuldades Comunicação/Linguagem Perturbação de Hiperatividade e Défice de Atenção

Condições Crónicas de Saúde:

Outras: Medicação: Sim Não Qual:

Tipo de Medicação (assinalar as opções aplicáveis):

 Antidepressivos Ansiolíticos Estabilizadores de Húmor Neuroléticos/Anti-psicóticos Estimulantes Anti-epiléticos(Anti-convulsivos)

Razões para a medicação:

DADOS DO RESPONDENTE

Nome:

Género: Feminino Masculino Idade: anos e meses

Nacionalidade: Contacto (email):

Relação com a pessoa avaliada:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pai/Mãe | <input type="checkbox"/> Irmão/Irmã |
| <input type="checkbox"/> Outros Familiares | <input type="checkbox"/> Tutor/Guardião Legal |
| <input type="checkbox"/> Técnicos | <input type="checkbox"/> Auxiliares/Monitores |

Profissão/Cargo:

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Psicólogo | <input type="checkbox"/> Psicomotricista/TSEER | <input type="checkbox"/> Terapeuta da Fala |
| <input type="checkbox"/> Terapeuta Ocupacional | <input type="checkbox"/> Professor | <input type="checkbox"/> Gestor do Caso |
| <input type="checkbox"/> Assistente Social | <input type="checkbox"/> Médico Assistente | <input type="checkbox"/> Enfermeiro |

Outros:

Instituição que providencia Apoio:

Tempo que conhece a pessoa: anos meses

Frequência de contacto com a pessoa

Várias vezes/sem 1x/sem 1 de 2 em 2 sem 1x/mês

Contextos de Observação/Contacto: casa instituição escola comunidade

Outro:

OUTROS RESPONDENTES:

Relação com a Pessoa Avaliada:

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

INSTRUÇÕES:

Em seguida, vai ser apresentado um conjunto de afirmações relativas à qualidade de vida da pessoa que se pretende avaliar. Por favor selecione, a opção que **melhor** descreve a pessoa em questão. Não se esqueça de **responder a todos** os itens.

CHAVE DE RESPOSTA:

“N” = Nunca

“A” = Algumas Vezes

“F” = Frequentemente

“S” = Sempre

AUTO-DETERMINAÇÃO		N	A	F	S
1	Os prestadores de cuidados têm em conta as escolhas e preferências da pessoa	1	2	3	4
2	A pessoa participa na elaboração do seu plano individual de apoios	1	2	3	4
3	Os prestadores de cuidados da instituição respeitam as decisões da pessoa	1	2	3	4
4	A pessoa escolhe como passar o seu tempo livre	1	2	3	4
5	São tomadas medidas específicas para que a pessoa possa influenciar o seu envolvimento (i.e., físico, material, social)	1	2	3	4
6	São tomadas medidas específicas que permitam a tomada de decisões pela pessoa	1	2	3	4
7	A pessoa pode negar fazer atividade(s) irrelevante(s) para a sua saúde (i.e., participar em atividade lúdicas, ir para a cama a determinada hora, vestir a roupa que outros escolhem)	1	2	3	4
8	Caso existam alternativas, a pessoa tem oportunidade de escolher o que quer comer à refeição (prato principal, sopa, sobremesa)	1	2	3	4
9	A pessoa decora o seu quarto ao seu gosto	1	2	3	4
10	São proporcionados apoios que têm em conta as necessidades, desejos e preferências da pessoa (e.g., as pessoas que prestam apoios, estar sozinho ou em grupo, os lugares que frequenta, tempo, rotinas diárias)	1	2	3	4
11	Considera-se cuidadosamente a decisão de concretizar uma ação se a pessoa a experienciou como desagradável (e.g., durante o cuidado pessoal, comida, atividades)	1	2	3	4
12	A pessoa tem um programa diário de atividades adequado às suas preferências	1	2	3	4
Pontuação Bruta do Domínio de AutoDeterminação					_____

CHAVE DE RESPOSTA:**“N” = Nunca****“A” = Algumas Vezes****“F” = Frequentemente****“S” = Sempre**

DESENVOLVIMENTO PESSOAL		N	A	F	S
61	A pessoa tem um programa de atividades com coisas que gosta e que contribuem para o seu enriquecimento pessoal	1	2	3	4
62	As atividades que a pessoa realiza permitem a aprendizagem de novas habilidades	1	2	3	4
63	A pessoa aprende/é ensinada atividades/competências que lhe interessam	1	2	3	4
64	A pessoa aprende habilidades/competências que contribuem para a sua independência	1	2	3	4
65	Na instituição são proporcionadas instruções e modelos para a aprendizagem de novas habilidades, por parte da pessoa	1	2	3	4
66	Na instituição, a pessoa tem oportunidade para demonstrar as suas habilidades	1	2	3	4
67	A pessoa tem oportunidade de desenvolver atividades de forma autónoma	1	2	3	4
68	São tomadas medidas específicas para manter as capacidades e habilidades da pessoa	1	2	3	4
69	São tomadas medidas específicas para ensinar novas habilidades à pessoa	1	2	3	4
70	A pessoa é estimulada em diversas áreas (e.g., cognitiva, social, sensorial, emocional, motora)	1	2	3	4
71	A estimulação do desenvolvimento da pessoa respeita os seus ritmos e preferências pessoais (e.g., evitando a <i>sub</i> e <i>sobre</i> -estimulação)	1	2	3	4
72	A pessoa adquire novas habilidades ou experiências/vivências mediante a sua participação em atividades	1	2	3	4
Pontuação Bruta do Domínio de Desenvolvimento Pessoal					_____

CHAVE DE RESPOSTA:

"N" = Nunca

"A" = Algumas Vezes

"F" = Frequentemente

"S" = Sempre

INCLUSÃO SOCIAL		N	A	F	S
73	A pessoa tem oportunidade de conhecer outros locais diferentes do lugar onde vive (i.e., viajar, fazer excursões, roteiros turísticos, etc.)	1	2	3	4
74	A pessoa faz férias em ambientes inclusivos (e.g., hotel, turismo rural, praia, montanha, SPA, etc.)	1	2	3	4
75	A pessoa tem uma ficha com a informação dos seus apoios que todos os prestadores de cuidados conhecem e devem cumprir	1	2	3	4
76	A pessoa participa em atividades exteriores à instituição com outras pessoas fora do seu contexto de apoios	1	2	3	4
77	A pessoa participa em atividades inclusivas adequadas às suas condições motoras e cognitivas	1	2	3	4
78	A pessoa participa em atividades sociais do seu interesse	1	2	3	4
79	As atividades que a pessoa realiza têm em conta as instalações lúdicas e culturais da zona	1	2	3	4
80	São tomadas medidas específicas para oferecer tanta variedade quanto possível de atividades (e.g., atividades novas em função da preferência do sujeito)	1	2	3	4
81	A pessoa participa em atividades sociais fora da instituição que frequenta	1	2	3	4
82	São tomadas medidas específicas para potenciar a participação da pessoa na comunidade	1	2	3	4
83	A pessoa utiliza espaços comunitários (e.g., restaurantes, cafés, bibliotecas, piscina, cinemas, parques, praias, etc.)	1	2	3	4
Pontuação Bruta do Domínio de Inclusão Social					_____

NOTA

ITEM 76: O contexto de apoios pode incluir familiares, profissionais, voluntários, outros clientes do centro, amigos, etc.

CHAVE DE RESPOSTA:

"N" = Nunca

"A" = Algumas Vezes

"F" = Frequentemente

"S" = Sempre

RELAÇÕES INTERPESSOAIS		N	A	F	S
84	Os prestadores de cuidados conhecem e usam o sistema de comunicação que utiliza	1	2	3	4
85	A instituição onde se insere, identifica a melhor maneira de comunicar com a pessoa (i.e., visual, tátil, auditiva, olfativa, gustativa)	1	2	3	4
86	Na instituição são escolhidas atividades que facilitam a interação da pessoa com outros clientes/seus pares	1	2	3	4
87	A instituição proporciona informação relativa ao estilo interativo de comunicação da pessoa, quando esta conhece pessoas novas	1	2	3	4
88	A pessoa celebra acontecimentos importantes para si e para as pessoas significativas (e.g., aniversários, datas importantes)	1	2	3	4
89	A instituição planifica atividades ou apoios que permitem a interação social	1	2	3	4
90	Na interação com a pessoa, é-lhe dado tempo suficiente para responder	1	2	3	4
91	Quando exhibe um comportamento concreto, verifica-se de forma sistemática o seu significado	1	2	3	4
92	Os prestadores de cuidados verificam se a pessoa as entende corretamente, mediante a análise das suas reações	1	2	3	4
93	São tomadas medidas específicas para melhorar as habilidades de comunicação da pessoa	1	2	3	4
94	A pessoa tem oportunidade de conhecer outras, externas ao contexto de apoios	1	2	3	4
95	São tomadas medidas específicas para manter e alargar as redes sociais da pessoa	1	2	3	4
Pontuação Bruta do Domínio de Relações Interpessoais					_____

NOTA

ITEM 94: O contexto de apoios pode incluir a família, profissionais, voluntários, pares, clientes do centro, amigos, etc.

ESCALA DE SAN MARTÍN			
RESUMO DAS PONTUAÇÕES			
1. Introduzir as pontuações brutas de cada uma das dimensões 2. Introduzir as pontuações padronizadas e os percentis 3. Introduzir o Índice de Qualidade de Vida e o percentil correspondente			
DIMENSÕES	PONTUAÇÕES	VALOR MÉDIO	PERCENTIS
Auto-Determinação			
Bem-Estar Emocional			
Bem-Estar Físico			
Bem-Estar Material			
Direitos			
Desenvolvimento Pessoal			
Inclusão Social			
Relações Interpessoais			
Pontuação padronizada total (soma)			
Índice de Qualidade de Vida (Pontuação padronizada composta)			
Percentil do Índice de Qualidade de Vida			

Não Repetir

PERFIL DE QUALIDADE DE VIDA

Faça um círculo à volta do **valor médio** de cada dimensão e do Índice de Qualidade de Vida. Depois, una os círculos das dimensões com uma linha para formar o perfil.

AD	BE	BF	BM	DI	DP	IS	RI	ÍNDICE DE QV	PERCENTIL
16-20	16-20	16-20	16-20	16-20	16-20	16-20	16-20	>128	99
15	15	15	15	15	15	15	15	122-128	95
14	14	14	14	14	14	14	14	118-121	90
13	13	13	13	13	13	13	13	114-117	85
								112-113	80
12	12	12	12	12	12	12	12	110-111	75
								108-109	70
11	11	11	11	11	11	11	11	106-107	65
								104-105	60
								101-103	55
10	10	10	10	10	10	10	10	100	50
								98-99	45
								96-97	40
9	9	9	9	9	9	9	9	94-95	35
								92-93	30
8	8	8	8	8	8	8	8	90-91	25
								86-89	20
7	7	7	7	7	7	7	7	83-85	15
6	6	6	6	6	6	6	6	79-82	10
5	5	5	5	5	5	5	5	71-78	5
1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	<70	1